

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

© 2016 П. В. Лобзин

Воронежский институт высоких технологий

В статье обсуждаются возможности применения информационных технологий для более эффективного изучения иностранных языков. Указаны перспективы использования гипертекстовых технологий представления различных видов информации.

Ключевые слова: иностранный язык, обучение, информационные технологии.

Портал представляет собой сетевой узел, или комплекс узлов, которые осуществляют выход в Интернет с использованием высокоскоростных каналов связи. Данные узлы обладают развитым пользовательским интерфейсом, а также предоставляют доступ к широкому спектру информационных ресурсов и услуг. С применением портала существует возможность создания единого образовательного пространства, что при языковом образовании позволяет распределять образовательные ресурсы и успешно реализовывать совместные образовательные программы.

С точки зрения использования порталов в языковом образовании, полезны следующие характеристики:

- выбранный контент для целей обучения;
- возможность доступа к информации, а также ее отображение с применением различных источников данных;
- персонализация конкретного пользователя;
- возможность использования личного кабинета;
- распределение ресурсов, то есть распределяются некоторые возможности портала по уровням, доступным для разных категорий пользователей;
- проведение отслеживания исполнения работ конкретными людьми;

Осуществление обнаружения (локализации) людей и элементов информации (эксперты, сообщества и контент, который связан с некоторой тематикой);

При языковой подготовке наиболее подготовленной аудиторией для построения порталов являются, в первую очередь, педа-

гоги-методисты, которые занимаются проблемами информатизации образования.

На современном периоде информатизации образования необходимо рассматривать возможности развития методик, связанных с формированием научных основ информатики, а также внедрения различных информационных технологий в базовые предметы. В существующих условиях разные типы учебной деятельности на основе использования средств информационно-коммуникационных технологий осуществляются определенными приемами, которые базируются на закономерностях информатики как фундаментальной науки и используют ее практические методы и средства, в том числе, поиск, моделирование, визуализацию информации об изучаемых объектах, явлениях, или о литературных материалах, исторических источниках.

Практика показывает, что изучение информационных технологий требует освоения иностранного языка, и в большом числе случаев им является английский язык. Это обусловлено тем, что большое число документации выходит в оригинале и необходимо быть готовым к ее освоению. Кроме того, оригинальные научные публикации, например, по телекоммуникационным технологиям не всегда достаточно быстро переводятся на русский язык, может пройти и год и два, пока найдется энтузиаст, который переведет их и выложит в интернете. С другой стороны, оригинальные работы достаточно быстро становятся доступны всем, и их можно осваивать. На различных мероприятиях (конференциях, симпозиумах) специалист по информационным технологиям может иметь возможность общаться не только с отечественными, но и зарубежными разработчиками с использованием знаний английского языка.

Лобзин Павел Викторович – ВИВТ АНОО ВО, аспирант, e-mail: LobzPallodtr1@yandex.ru.

Сейчас в нашей стране идет поиск возможностей внедрения и использования инновационных технологий и применения научных достижений для реального сектора экономики, при этом большую роль отводят подготовке высококвалифицированных специалистов, которые являются конкурентоспособными на рынках труда, компетентными, ответственными, свободно владеющими своими профессиями и способными к ориентации по смежным областям знаний, способными к эффективному функционированию по специальности для уровня мировых стандартов, которые готовы к непрерывному профессиональному росту, социальным и профессиональным мобильностям.

Для таких условий реальные оценки существующей ситуации побуждают проводить поиск новых подходов к качественному изменению состояния всех систем инженерного образования. Российское инженерное образование должно быть инновационным образованием, и в нем должны готовиться специалисты к инновационной инженерной деятельности.

В компетенциях должны быть заложены не только технические, но и гуманитарные знания, в частности, иностранного языка.

Инновационная деятельность инженеров должна вести к устранению разрыва среди существующими объемами и уровнями уже имеющихся и проверенных научно-технических достижений и их применением на рассматриваемом предприятии. Это требует от человека постоянно быть в курсе современных достижений, как отечественных, так и зарубежных.

Современный высококвалифицированный инженер, который работает в условиях инновационного производства, должен иметь в себе талант ученого, конструктора и менеджера, общаться на иностранном языке, а также ориентироваться в научной литературе.

Опыт использования обучающих систем показывает, что в каких-то моментах тренажер может заменить преподавателя. При этом существенный вклад вносит применение в тренажерах интерактивной машинной графики. Известно, что скорость восприятия информации, представленной в графическом виде, на несколько порядков выше, чем скорость чтения и осмысления символьных данных.

Требование дружественной формы человеко-машинного диалога предполагает естественность языка диалога, наличие

ободряющих реплик в лексиконе тренажера, быстрый отклик на запрос учащегося.

При обучении могут возникать ситуации соревновательного характера, когда выдаются одинаковые задания всем учащимся и смотрят, кто наиболее точно выполнит их, или будет минимальное отличие от требуемого результата.

Электронный учебный курс по иностранному языку является комплексом структурированных дидактических единиц, которые логически связаны, представлены в цифровых и аналоговых формах, а также он содержит разные составляющие учебных процессов.

При построении этого электронного учебного курса необходимо использовать гипертекстовые технологии представления информации, использование фото- и видеоматериалов. Такая гипертекстовая структура дает возможности для обучающихся определять не только оптимальную траекторию по изучению материалов по иностранному языку, но и подобрать удобные темпы работы и способы изложения материалов, соответствующих психофизиологическим характеристикам их восприятия. Информация представляется в различных формах, что улучшает восприятие и происходит комплексное воздействие на обучающихся, на основе того, что сочетается концептуальная, иллюстративная, справочная, тренажерная и контролирующая части.

В состав электронного обучающего курса могут входить: лекции (в том числе, и видеофайлы), практические задания, электронные учебники по курсу, тесты, позволяющие проверить качество усвоения материала, а также методические материалы для обучающихся. Обучающую функцию реализуют в электронном учебном курсе путем педагогического и технического сценариев, с помощью которых преподаватель выстраивает образовательные траектории. Применение информационных технологий при изучении иностранных языков может быть рассмотрено с нескольких аспектов. Существует возможность улучшения организационных условий в учебном процессе:

- увеличение эффективности обучения вследствие новых качеств наглядности, интерактивности материалов;

- проведение уплотнения учебной информации вследствие того, что она свертывается, развертывается во времени и пространстве (проведение гипертекстовой организации информации).

С другой стороны, рассматривается возможность улучшения психолого-педагогических условий при обучении:

- создание положительной мотивации к обучению за счет интереса к новому инструменту познания – компьютеру;
- обеспечение положительных эмоциональных состояний учащихся, отсутствие страха в момент незнания;
- развитие информационной культуры обучаемого;
- развитие творческих качеств;
- развитие качеств самореализации.

Ассоциативно-рефлекторная теория учитывается при раскрытии содержания и последовательности работы изучающих иностранный язык, что реализовано в обучающих программах на основе единого педагогического сценария обучения. Необходимо рассматривать возможность поэтапного формирования умственных действий и понятий.

Иностранный язык может рассматриваться в качестве средства интеграции ученых, преподавателей, разработчиков и людей многих профессий в различных регионах мира. В этом случае возникает необходимость в поиске возможностей улучшения послевузовской подготовки.

Например, в настоящее время содержимое языковой подготовки, а также способы проведения занятий в технических вузах, довольно сильно варьируются для различных вузов. В качестве рекомендаций можно отметить целесообразность увеличения аудиторного и неаудиторного времени на изучение курса иностранного языка в неязыковых вузах. Существует неоднозначное на настоящее время мнение о рейтинговой оценке знаний студентов, как инструмента стимулирования получения знаний.

Должна быть выстроена усовершенствованная последовательная система подготовки студента по иностранному языку, вплоть до его выпуска из вуза. Это способствует улучшению языковой подготовки аспирантов и соискателей.

При послевузовских занятиях обучающийся иногда ограничен во времени и бывает, занят на работе целый день. В таком случае одним из возможных способов повышения качества языковой подготовки может быть использование модульного подхода.

Как правило, наибольшую трудность представляет аудирование (восприятие иностранной речи на слух). В этой связи, на данный вид подготовки в послевузовском

обучении необходимо обратить особое внимание.

Большую роль в современном образовании оказывает использование различных форм и методов подготовки. При построении стратегии образовательного процесса необходимо использовать системных подход. Требуется, чтобы человек по возможности, постоянно получал новые знания.

Сейчас, даже получив определенное образование, специалист вынужден уже вскоре после окончания вуза идти на курсы повышения квалификации и осваивать новые технологии. В то же время систематическим занятиям языковой подготовкой не всегда уделяется должное внимание, хотя в этом и заключается, собственно, специфика хорошего знания иностранного языка.

В современных условиях человек должен эффективно использовать свое свободное время. Можно рассматривать самообразование как один из довольно устойчиво рекомендовавших себя способов изучения иностранного языка. Сейчас, зайдя в книжный магазин, можно увидеть помимо обычных книг, большое число аудиодисков для изучения разных иностранных языков. Есть даже среди них такие, которые говорят о возможности знакомства с языком за рулем автомобиля.

С одной стороны, роль преподавателя как бы смещается, кажется, что обучающийся способен самостоятельно освоить материал. Однако, все-таки трудно себе представить такой учебный процесс без преподавателя, поскольку он должен выступать в качестве помощника, корректирующего действия, планирующего дальнейшие шаги своего ученика.

Существуют определенные особенности, связанные с языковой подготовкой в неязыковых вузах.

Преподаватель помимо общей лексики должен разбираться в терминологии в рамках изучаемой специальности. Когда проводятся практические занятия, то важно выбрать те тексты, которые будут способствовать улучшению разговорных навыков. Это является одной из сложных задач – обучение устной речи в неязыковом вузе. Как отмечают некоторые исследователи, в устной речи должна быть и монологическая и диалогическая составляющая.

Существуют книги по методике перевода научных текстов, содержащие большое число оборотов, встречающихся в современной научной литературе. Как показывает

практика, они могут помочь и при самостоятельном изучении студентами иностранного языка.

Преподавателями должен проводиться поиск инновационных технологий, которые они могут применить в своей работе.

Применение информационных технологий позволяет облегчить некоторые элементы рутинной работы как обучающихся, так и преподавателей. Современные информационные технологии должны рассматриваться как инструмент повышения мотивации у обучающегося, формирования прочных языковых навыков и совершенствования владения иностранным языком.

Как преподаватели, так и студенты должны обладать умением работать с компьютерным программным обеспечением и Интернетом.

ЛИТЕРАТУРА

1. Чопорова Е. И. Методические особенности обучения компрессии иноязычного текста на основе формирования его понятийно-сетевой модели / Е. И. Чопорова // Вестник Воронежского государственного технического университета. – 2013. – Т. 9. – № 4. – С. 140-142.
2. Гузь В. С. Методические особенности использования программного обеспечения графического представления информации в процессе реферирования иноязычных профессионально ориентированных текстов / В. С. Гузь, В. С. Ивашов, Е. И. Чопорова // Международный журнал экспериментального образования. – 2014. – № 6-2. – С. 166-168.
3. Латушко Е. И. Проектирование системы обучения профессиональному опосредованному общению на основе моделирования смысловой структуры текста / Е. И. Латушко // Автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата педагогических наук / Воронежский государственный технический университет. – Воронеж, 2004, 24 с.
4. Чопорова Е. И. Основные приемы лексико-синтаксического оформления смысловых доминант вторичного текста (на материале английского и французского языков) / Е. И. Чопорова // Научный вестник Воронежского государственного архитектурно-строительного университета. Серия: Современные лингвистические и методико-дидактические исследования. – 2014. – № 2 (22). – С. 97-106.
5. Серостанова Н. Н. Организация «смешанного обучения» иностранному языку в неязыковом вузе с применением интерактивной доски / Н. Н. Серостанова, Е. И. Чопорова // Вестник Белгородского юридического института МВД России. – 2014. – № 2 (2). – С. 81-84.
6. Жилинская О. И. Технологии обработки информации и методы автоматизированного реферирования и аннотирования / О. И. Жилинская, Е. И. Чопорова // Международный студенческий научный вестник. – 2015. – № 5-1. – С. 81-83.
7. Choporova E. I. Fundamentals of abstract making process / E. I. Choporova // В сборнике: Festival of Teaching, Festival of NATE Proceedings of the 20th NATE-Russia International Conference. – 2014. – С. 36-37.
8. Жданова М. М. Вопросы формирования профессионально важных качеств инженера / М. М. Жданова, А. П. Преображенский // Вестник Таджикского технического университета. – 2011. – Т. 4. – № 4. – С. 122-124.
9. Завьялов Д. В. О применении информационных технологий / Д. В. Завьялов // Современные наукоемкие технологии. – 2013. – № 8-1. – С. 71-72.
10. Павлова М. Ю. Проблемы адаптации специалистов / М. Ю. Павлова, А. П. Преображенский // Современные исследования социальных проблем. – 2012. – № 4 (12). – С. 70-73.
11. Преображенский А. П. Проблемы подготовки специалистов в современной высшей школе / А. П. Преображенский [и др.] // Современные исследования социальных проблем. – 2010. – № 1. – С. 66-67.
12. Кудрина О. С. О проблемах медиаобразования / О. С. Кудрина // Современные наукоемкие технологии. – 2013. – № 8-1. – С. 72-73.
13. Павлова М. Ю. Об использовании научной составляющей при формировании профессиональных качеств инженера / М. Ю. Павлова // Вестник Воронежского института высоких технологий. – 2012. – № 9. – С. 144-145.
14. Мэн Ц. Анализ методов классификации информации в интернете при решении задач информационного поиска / Ц. Мэн // Моделирование, оптимизация и информационные технологии. – 2016. – № 2. – С. 19.
15. Преображенский Ю. П. Некоторые аспекты информатизации образовательных учреждений и развития медиакомпетентности преподавателей и руководителей / Ю. П. Преображенский, Н. С. Преображенская, И. Я. Львович // Вестник Воронежско-

го государственного технического университета. – 2013. – Т. 9. – № 5-2. – С. 134-136.

16. Фомина Ю. А. Принципы индексации информации в поисковых системах / Ю. А. Фомина, Ю. П. Преображенский // Вестник Воронежского института высоких технологий. – 2010. – № 7. – С. 98-100.

17. Львович И. Я. О характеристиках обучающих систем / И. Я. Львович,

А. П. Преображенский // Вестник Воронежского института высоких технологий. – 2013. – № 11. – С. 179-180.

18. Преображенский Ю. П. Медиакомпетентность современного педагога / Ю. П. Преображенский, Н. С. Преображенская, И. Я. Львович // Среднее профессиональное образование. – 2013. – № 12. – С. 43-45.

THE USE OF INFORMATION TECHNOLOGIES IN LEARNING A FOREIGN LANGUAGE

© 2016 P. V. Lobzin

Voronezh institute of high technologies

The paper discusses the possibility of applying information technologies for more effective learning of foreign languages. The prospects of the use of hypertext technologies represent different types of information are specified.

Keywords: foreign language training, information technology.